

SUSCRIPCIÓN

En la capital, un mes... pesetas 1.25
Fuera de la capital, trimestre... 4.25
Portugal, trimestre... 5.00
Demás países extraños y Ultramar... 9.00
Número atrasado... 0.10

PAGO ADELANTADO

Teléfono número 66.

NOTICIERO SALMANTINO

DIARIO IMPARCIAL DE LA NOCHE

DOIS EDICIONES DIARIAS

ANUNCIOS

En 4.ª plana, 0.10 de pauta la línea...
En 3.ª plana, después del pie de página...
En 2.ª plana, 1.00 de pauta la línea...
En 1.ª plana, 0.60 de pauta la línea...
Anuncios de defunción desde 5 pesetas en adelante.

Oficinas y talleres: calle de Caleros 9

EDICION DE LA TARDE

EL NOTICIERO

DIARIO ILUSTRADO

es el periódico de más circulación en la región.

EL GLOBULO ROJO

Poderoso antianémico, preparación ferruginosa del Ldo. D. Avelino Ruiz Capillas, curación radical de la anemia, clorosis, debilidad general en hombres, mujeres y niños.

JUEGOS FLORALES

La poesía llamada provenzal nació en Tolosa (Francia), sin que sepamos época fija, sólo sí que ya se cultivaba en tiempo de sus primeros Condes. Muchos caballeros de la provincia, y algunos españoles, cuando Tolosa perteneció a la corona de Aragón, eran trovadores; y así sabían con sus trovas galantear a las damas, como romper una lanza en los campos de batalla.

En el siglo XIV, siete ciudadanos de los más distinguidos de Tolosa, escribieron una circular con el título de Gaya sociedad de los siete trovadores de Tolosa a todos los señores de Langüedoc, invitándoles encarecidamente que se presentasen en aquella ciudad a leer sus obras el día 1.º del siguiente Mayo, prometiendo una violeta de oro al que compusiese el mejor romance.

El día señalado llegaron muchos trovadores al salón donde estaban reunidos los siete jueces. La escalera principal y el sitio de la competencia estaban adornados con vistosas colgaduras de seda y terciopelo recamado de plata y oro entre guirnalda de flores, y el pavimento sembrado de rosas. Se leyeron por turno las composiciones presentadas, delante de los nobles cónsules ó capítulos, las notabilidades de Tolosa y una grande y escogida concurrencia. El premio fué adjudicado a una composición en honor de la Virgen, por Arnaud Vidal de Castelnaudari, á quien crearon en el mismo acto doctor en la Gaya ciencia, (ciencia de la poesía). Los siete caballeros continuaron sus asambleas, eligiendo uno de entre ellos para cancelar y otro para secretario, y publicaron unos estatutos á los cuales dieron el nombre de leyes del amor. Añadieron también á la violeta de oro una zarza rosa y una caléndula del mismo metal. Esta sociedad, así establecida, se hizo tan famosa que en el año 1388 don Juan I, rey de Aragón, envió una embajada á Carlos VI de Francia, pidiéndole poetas de la provincia Narbonense á fin de formar en sus estados un establecimiento de la Gaya sociedad.

Tal fué el origen de la academia de los Juegos florales, que recibió nuevo lustre á principio del siglo XV por la liberalidad y protección de la Tolosana, Madama Clemencia Isaura. Muy pocas noticias nos quedan de esta señora; sabemos, sí, que dejó en su testamento con qué ocurrir á los gastos de las tres flores que la academia dá aún todos los años. Los habitantes de Tolosa reconocidos á ella, erigieron una estatua de mármol blanco, que se halla colocada en una de las salas del palacio de la ciudad, donde se ve en nuestros días, y se la corona todos los años, el día de la distribución de los premios.

Ventura Ruiz Aguilera.



CEÁN BERMÚDEZ

SEPTIEMBRE 16 Lunes

El nombre de don Juan Agustín Ceán Bermúdez figura en el "Catálogo de autoridades de la lengua", y aunque esto dá idea de las méritas de este insigne escritor asturiano—había nacido en Gijón (Oviedo) el 16 de Septiembre de 1749—bueno es consignar también que figura entre los más autorizados críticos de Bellas Artes que ha tenido España.

Es un filósofo en el colegio de jesuitas de Oviedo y fué iniciado en los secretos del arte pictórico por Juan Espinosa cuando apenas había cumplido los dieciséis años. Más tarde, y cuando había hecho algunos retratos y pintado diversos cuadros, parte de ellos para las iglesias de Gijón, se trasladó á Madrid, siguió los consejos de su gran amigo y paisano don Gaspar Melchor Jovellanos, para perfeccionar sus estudios artísticos y aprender la teoría filosófica del arte, teniendo entonces por maestro al famoso pintor borbónico Antonio Rafael Mengs, bajo cuya dirección no sólo consiguió Ceán perfeccionarse en el manejo de los pinceles, sino además adquirir grandes conocimientos teóricos que le sirvieron de sólida base para los estudios á que después se consagró así como para sus trabajos de crítica e historia del Arte.

sin abandonar sus estudios artísticos ni sus trabajos literarios desempeñó durante dos años desde 1785 á 1797, el cargo de secretario del Banco de San Carlos, al cabo de los cuales fué nombrado, á propuesta de Jovellanos, para desempeñar igual cargo en la de Indias, de la que fué separado y además desterrado en Sevilla en 1801, cuando aquél insigne patriótico é ilustre jurisconsulto tuvo la desgracia de ser desheredado del cargo de ministro de Gracia y Justicia por sus enemigos. No desaprovechó Ceán Bermúdez su estancia en la ciudad de B.ª, pues además de fundar en ella una Academia de Bellas

Artes, escribió una "Descripción artística de la catedral de Sevilla", y recogió abundantes datos para otras obras que más tarde le iba de dar á luz.

Al abandonar Jovellanos su prisión del castillo de Belver, de Mallorca, en 1808, Ceán Bermúdez regresó á Madrid y nuevamente se hizo cargo de su plaza de oficial de la secretaría de Indias, y consagrado á las obligaciones que aquella le imponía y á los estudios que con tanto entusiasmo había emprendido cuando joven, y vivió hasta el 3 de diciembre de 1839.

Dejó escritas (con diversas obras, figurando entre ellas como las más salientes las que llevan por título "Diccionario Histórico", "Noticia de los arquitectos y arquitecturas de España", "Sumario de las autoridades romanas que hay en España", "en especial las pertenecientes á las Bellas Artes", "Vida de Juan de Herrera", y "Memorias para la vida de Jovellanos".

HERNANDEZ DE ACAYUDO (reproducida la reproducción).



AVILA.—Ya se conocen algunos de los detalles del asesinato cometido en Poyales del Hoyo y del que fué víctima Saturnino Rivera.

Aprovechando la ocasión de que éste se hallaba durmiendo en el campo, disparándole en la cabeza una escopeta cargada con perdigones.

Como presuntos autores han sido detenidos los vecinos de dicho pueblo Pedro C. Vadillo, Luis Fernández, Víctor Vadillo, y las mujeres de estos dos últimos, Agueda Cerro y Antonia Machote.

El Ayuntamiento de dicho pueblo, por sus malos antecedentes y peor carácter.

Había sido procesado muchas veces, se le señalaba como autor de varios incendios y muertes de caballeros y animales domésticos.

Se le tenía por muy inclinado á causar daños de todas clases á sus vecinos.

SEGOVIA.—El miércoles próximo visitará la Exposición provincial S. A. la Infanta doña Isabel.

—Se encuentra en esta capital el señor canónigo magistral de la Catedral de Jaca, don Mariano Martínez, quien piensa residir en esta ciudad una temporada al lado de su familia.

VALLADOLID.—Han llegado á esta capital infinidad de forasteros con motivo de la feria.

—En el repartimiento de la contribución territorial para el año próximo la provincia de Valladolid se verá gravada con más de dos millones de pesetas.

—Ha sido nombrado jefe de vigilancia de esta capital, el que venía ejerciendo accidentalmente el mismo cargo en el cuerpo de guardias municipales, don Esteban del Valle.

—En la iglesia de San Ildefonso se ha efectuado el enlace de la bella y distinguida señorita Felina Gobernado, con el joven don Benigno Trigueros, hijo del conocido industrial don Bernabé.

—A fines del corriente mes, probablemente el día 28, se verificará en el teatro de Calderón el estreno de la nueva obra de don Leopoldo Cano "La Maya", tomando parte en su interpretación además de Carmen Cobena y Emilio Thuillier, Donato Jiménez y algún otro artista de los que actualmente no figuran en la compañía del gran teatro.

ZAMORA.—Ha sido nombrado representante del Capitan general de Valladolid, cerca de la Comisión mixta de reclutamiento de Zamora, el teniente coronel de caballería don Victoriano Gallego.

—Se encuentra enferma de algún modo la distinguida señora del coronel del Regimiento de Lanceros de Borbón, de guarnición en Salamanca, don José Alberto Castaños.

TRIGOS Y HARINAS

(POR TELEGRAFO)

Barcelona, 16.—0.40.

Los candeales de Castilla se cotizan, según clases y procedencias, de 45 á 46 1/2 reales fanega de 94 libras origen.

Ante la expectativa de una baja de mayor ó menor cuantía, apenas si se realizan operaciones en las harinas.—Baldós.

Discurso en los Juegos Florales

dada como premio. La corporación de los siete jueces ó mantenedores titulábase «Consistorio del Gay saber».

Todo esto no fueron, sin embargo, más que precedentes; aquellas justas cesaron á mediados del siglo XV: los verdaderos Juegos Florales, tales como han llegado á nuestros días, fueron instaurados en 1495 por la liberalidad é iniciativa de una doncella tolosana que ha hecho célebre el nombre de Clemencia Isaura.

Nacida en un castillo de las cercanías de Tolosa, quedó huérfana y sola cuando apenas había salido de la infancia; educóse lejos de los placeres y de las agitaciones del mundo, entregada á las prácticas de la caridad y al cultivo de las letras, con más inclinación al claustro que al matrimonio. Pero un día hizo tropezar su estrella con un apuesto doncel, trovador y poeta, hijo natural de un magnate de Tolosa, llamado Renato, que trocaba y componía muy diestramente y era maestro en armas y en letras, renombrado por su valor y gentileza. Clemencia se prendó de él, correspondiendo á la pasión que á su vez había encendido en el poeta.

El castillo de Clemencia disfrutaba de un parque florido y umbrío, en el cual había un lago de tranquila aguas azules, y á orillas del laguito copudo sauce de colgantes frondas, y debajo del sauce una hornacina con la imagen de la Virgen María que el pueblo había bautizado con el nombre de la Virgen del Sauce. Llegábase á ella por un enramado sendero, guardado de violetas. Pues allí, al pie de aquel sauce, junto al nicho de la Virgen, se veían los dos amantes y se festejaban sus almas, hablando de amores y de poesía, en tanto llegaba la ansiada hora del enlace. Por desgracia, la guerra vino á interrumpir el idilio. Una tarde, Renato, con el corazón apretado, pronto á saltarse del pecho, anunció á su amada que le era preciso marchar con su padre y demás compañeros de armas á la lejana provincia del Artois, para defenderla del emperador Maximiliano. «¿Mi regreso, la dijo, serás mi esposa: Te lo juro delante de la Virgen, que nos está oyendo». Seguidamente cogió una violeta, cuyos pétalos es sabido tienen figura de corazón, y presentándosela á su enamorada, señaló una hoja y dijo: «Este es mi corazón». Clemencia entonces acercó sus labios á la hoja, y depositó un beso en ella. Luego, señalando la hoja inmediata de la flor, dijo: «Y este es el mío». Renato selló con ardientes besos el lugar donde había posado el índice su amada. Aquella violeta cruzada por los besos de los dos amantes, fué

JUEGOS FLORALES

EN LA

CIUDAD DE SALAMANCA

DISCURSO

DE SU MANTENEDOR

DON JOAQUIN COSTA Y MARTINEZ



SALAMANCA

Est. Tip. del NOTICIERO SALMANTINO

1901

NOTICIAS POLITICAS

FOR TELEGRAFO

(De nuestro corresponsal especial)

Madrid 16 - 11'10

Si queda tiempo en el Consejo de mañana, se dará cuenta, después de que se trate de la cuestión de Marruecos, de los proyectos de ley últimamente aprobados por la ponencia de ministros.

Weyler saldrá por la noche para Ceuta y Melilla.—Palma.



Mañana: San Pedro Arbués mártir.

Era canónigo de Zaragoza, donde combatió a los herejes, contribuyendo a la extinción del judaísmo en España. Estuvo una noche en oración fué muerto por sus enemigos alevosamente el año 1485.

Además los Santos Lamberto, obispo y mártir; Justino, presbítero y mártir; Crescencio, Esteban, Flocelo, Gordiano, Marcino, Narciso, Sócrates y Valeriano, mártires; Rodrigo abad; Gandofo y Satiro, confesores; Santos Agatoclia y Arizna, mártires; Hildegarda, virgen, y Teodora, matrona.

Santos españoles. El ferido San Pedro Arbués y Santa Colomba, virgen y mártir.

CULTO.—Catedral.—A las nueve y cuarto solemniza misa conventual.

San Pablo (Santísima Trinidad).—Continúa el septenario a Nuestra Señora de las Angustias.

Capilla de las Hijas de Jesús.—Exposición menor del Santísimo Sacramento a las diez de la mañana.

Corresponde velar a las señoras de la parroquia de San Juan de Sahagún.

Estará abierta la capilla al público hasta las tres de la tarde.

Iglesia conventual de la Magdalena.—(P. Carmelitas).—Visita continua a la Santísima Virgen del Carmen.

A las siete y media de la tarde rosario. Iglesia conventual de San Eusebio.—A las cinco de la tarde, rosario.

Capilla de la Cruz.—A las diez misa solemne con exposición del Señor y septenario a la Virgen de los Dolores.

Queda expuesto el Señor hasta las cinco de la tarde, hora en que se leerá el septenario y se cantarán letanías y se reservará el Santísimo.

TRIBUNALES

Señalamientos para el día 17

Sección primera.—Vista de la causa procedente del Juzgado de Salamanca, contra Florencio Ballesteros y otra, por injurias. Ponente, señor López; abogados, señores Mata y Holgado; procuradores, señores Polo y López.

Sección segunda.—Sumario del Juzgado de Seguros, en que aparece en cartado Félix Rivero, por lesiones. Ponente, señor Gómez; abogado, señor Cáceres; procurador, señor Morató.

Otro seguido también en el Juzgado de Seguros, contra Antolín Sánchez y dos más, por lesiones. Ponente, señor García; estrados, señores Abarca y Salamanca; procuradores, señores Rodríguez y Merino.



TEATRO DEL LICEO

Función para esta noche:

La Conquista de Madrid

A las ocho y media.

Entrada general UNA peseta.

TEATRO BRETON

Mañana, martes, se pondrá en escena la obra de magia

La Pata de Cabra



En México ha sido detenido en el pueblo de Santa Fé un anarquista que fundadamente se le supone complicado en el asesinato de Mao Kinley por cuanto que había anunciado su muerte.

Niégase hacer declaraciones, pero se espera que los contundentes argumentos de la policía, hagan romper su mutismo.

Según cálculos de un jefe de Hacienda, faltan de pagar de 70 a 80 millones de pesetas de la Deuda de Ultramar, teniendo en cuenta los 40 millones que reclama el ministro de Guerra para el pago a repatriados.

CONTRA LOS ANARQUISTAS

(POR TELEGRAFO)

De nuestro corresponsal especial

Madrid 16 - 12 30

Telegrafían de Berlín que se ha tomado el acuerdo de cerrar los círculos anarquistas, prohibir sus reuniones y disolver sus sociedades.

El Gobierno alemán invitará a las demás potencias para tomar medida de represión contra el funesto partido.—Palma.



Le ha sido concedido el empleo superior inmediato, al segundo teniente de la Comandancia de carabineros de Salamanca don Abraham Morales Martínez.

Dicen de Ciudad Rodrigo que ha salido para Madrid el Oficial primero de Administración militar don Julián González Sánchez, que ha sido destinado a prestar sus servicios en el parque de la Corte.

«El Adelanto» publicó anoche un número extraordinario, elegantemente impreso, con motivo de la celebración de los Juegos florales.

Contiene varios artículos de reputados literatos y las fotografías de la Reina de la fiesta, del Mantenedor, y del poeta premiado con la Flor natural.

En la parte aparte publicó también las cartillas del discurso del señor Costa, a que dió lectura dicho eminente sociólogo.

La Diputación ha acordado costear una edición del trabajo acerca de la agricultura salmantina, premiado con accésit en los Juegos florales, de que es autor nuestro querido amigo y distinguido colaborador, el arquitecto provincial don Joaquín de Vargas.

Ayer le fueron prestados los auxilios de la ciencia en la Casa de Socorro, a una mujer llamada Luisa Alvarez, habitante en las Peñuelas de San Blas, a quien su marido, Francisco Ferreira, había ocasionado a consecuencia de algunos golpes una fractura en la nariz y una herida en la región parietal izquierda.

También fué curada Teresa Sierra, a quien Miguel Sánchez, domiciliado en la calle del Hospital, produjo una fuerte contusión en el pecho.

Se ha acordado a propuesta del Capitán general de la región, que se extienda del servicio militar activo, al recinto de Salamanca, Manuel Sánchez de Castro.

ma del servicio militar activo, al recinto de Salamanca, Manuel Sánchez de Castro.

E discurso en el festival que celebra esta noche la E. de N. y B. A. de San Eloy, se halla a cargo del distinguido catedrático de esta Universidad señor Maldonado Ocampo.

Muy en breve terminarán de practicar ejercicios espirituales los señores sacerdotes de la diócesis de Ciudad Rodrigo.

Empezamos a publicar hoy, en forma de folletín, para que nuestros lectores puedan conservarlo fácilmente, el notable discurso que tuvo anoche en los Juegos florales el señor Costa.

Anoche fué atropellado por un carro, en el Arrabal del Puente, un sujeto llamado Santiago González; cuyo infeliz resultó con una grave contusión en la región lumbar.

En estado poco satisfactorio fué trasladado al Hospital.

Ayer fué pedida la mano y en breve se verificará el enlace de la distinguida y virtuosa señorita doña Lorenza González Hernández, de P. Baranda, con el ilustrado médico de Santiago de la Piedad don G. bino García Hernández.

El novio regaló a la novia una rica pulsera de brillantes con su nombre.

Han sido denunciados al Juzgado municipal de Mogarras, por corta de leñas del monte de Santa Coloma, los vecinos de aquel pueblo Simón Lázaro, Ambrosio Herrero, David Gascon y Enrique Hernández.

El Juzgado municipal de Fuentes de Béjar instruye diligencias contra Juana Cuinguez, de 27 años de edad, por su posesión autora de un robo consistente en cuarenta litros de miel y diez y nueve kilos de cera.

Según el semanario que se publica en Béjar, es posible que este año no se celebren festejos en la próxima feria.

Ayer falleció, después de recibir los Santos Sacramentos, la señora doña Juana García Martín de Caldeiro.

Nos asociamos al dolor que experimentan el afligido esposo y demás familia de la finada.

Anoche se produjo un fuerte escándalo en la calle cerrada del Café del Siglo, teniendo que intervenir los agentes de la autoridad para calmar los ánimos.

Una numerosa comisión de obreros felicitó anoche calorosamente al señor Costa, a la salida del teatro Bretón, por el brillante discurso que acababa de pronunciar en los Juegos florales.

COGNACS.—Henry Garnier y Compañía.

La distinguida señora del arquitecto provincial don Joaquín Vargas, lució anoche en los Juegos florales un precioso y rico traje de charra, que llamó extraordinariamente la atención.

A la sesión de Cinematógrafo Lumière, verificada anoche en el yseo de la Alamedilla, acudió numeroso público, quedando muy satisfecho del espectáculo.

Nos consta que el señor Bernabé y Herrero, hijo político del señor Pérez Pujol, solo se propuso al enviar el trabajo al tema de la Infanta doña Isabel, cuyo trabajo ha obtenido premio en los Juegos florales, contribuir en lo que de sus fuerzas depende y atendido el escaso tiempo de que pudo disponer, a honrar la memoria de su maestro, es decir, que el premio no ha sido estímulo y el yerno no aparece por parte alguna.

Un discípulo de Pérez Pujol, perteneciente a la Escuela valenciana de Derecho, cuyas doctrinas procura conservar y difundir, no podía guardar silencio ante el llamamiento que hacía Salamanca, para honrar la memoria de su ilustre hijo, mucho más tratándose como se trata de un docto catedrático que procura que no se rompan los vínculos que estubo el señor Pujol entre las Universidades de Valencia y de Salamanca.

Para conservar la vista

Véase la encuesta que Mr. J. Dubosc tiene establecida en esta capital, calle del Prior números 1 y 3, donde se expenden los renombrados anteojos rosas de precisión, los verdaderos que la conservan y modifican y donde con la precisión exactitud, se gradúa la vista dando a cada uno el grado exacto que necesita: prácticas y fijas combinaciones para los miopes e hipermetropes; no usa cristales artificiales, porque queman y debilitan la vista; gemelos para teatro, campo y marina; brújulas, cuentas liles, imperitantes y lupas de gran potencia; nuevos sistemas en monturas para lentes y gafas de acero sùmil oro; metal inalterable y oro; cristales azules y ahumados, graduados y naturales. Para más detalles; pídase el catálogo de la casa; se entrega gratis; por pocos días en ésta. J. Dubosc, óptico, Prior, y 1 y 3, Salamanca.

VIAJE DE LA INFANTA

(POR TELEGRAFO)

(De nuestro corresponsal especial)

Madrid 16 - 13 45.

La Infanta Isabel saldrá de la Granja para San Sebastián del 20 al 22 de este mes.

Pasará uno o dos días con los reyes y seguirá el viaje a París para reunirse con la reina Isabel.

Regresará a Madrid juntamente con la familia real.—Palma.



SEÑORA:

Un prócer y literato aragonés, don Enrique de Villena, restauró los Juegos Florales en Cataluña en el siglo xv; de Cataluña han venido después a Castilla, y se han propagado rápidamente por toda la Península; acaban de llamar por vez primera a las puertas de Salamanca. Será, pues, fuerza decir algo al brillante concurso acerca del origen de esta simpática y atractiva institución, que es de desear quede acimatada desde hoy en la que fué «Atenas moderna» y ha presenciado en pasadas centurias tantas justas poéticas, consanguíneas de los Juegos Florales.

Origen de los Juegos Florales

Tuvo esta manera de certámenes su cuna en la ciudad de Tolosa (Toulouse), capital de la Provenza, condado independiente hasta el siglo XIII, refundido más tarde en la nacionalidad francesa. Con la pérdida de la independencia política y el establecimiento del tribunal de la Inquisición, la muse de los trovadores provenzales, liberal y patriótica por excelencia, desertó castillos y plazas; y unos, los más comprometidos ó de genio más fogoso y aventurero, emigraron a Cataluña, a Aragón, a Castilla; otros, siguieron cultivando las tradiciones poéticas de su patria a escondidas de sus dominadores, reuniéndose secretamente en un jardín apartado de las cercanías de Tolosa para recitar, sentados debajo de un laurel, los cantos de los grandes maestros y acaudalarlos con fruto de la propia inspiración.

En esas reuniones nació, al cabo del tiempo, luego que se hubo calmado el furor de las persecuciones, la idea de convocar periódicamente a todos los poetas que trovaban en la lengua de Oc, para premiar con una violeta de oro la mejor de las composiciones que se presentaran al concurso. Celebróse el primero de tales certámenes hacia el año 1324. No mucho después, la nueva institución cobró vuelos y realce con motivo de haberla acogido bajo su patrocinio la Municipalidad tolosana, que se comprometió a costear con fondos de la ciudad la violeta de oro

# Los Juegos florales

Digno remate de los festejos que han tenido lugar durante la actual temporada de feria, es la solemnidad celebrada anoche en el teatro de Bretón.

Desde que la prensa, ese arado tirado por cinco bueyes, que va sembrando la semilla negra en tierra blanca, como gráficamente la describía el eximio Mantenedor, sembró la idea de la celebración de los Juegos florales en nuestra cuna, pudo apreciarse que la semilla germinaría con fuerza y adquiriría una fructificación robusta, por encontrar terreno abonado en esta clásica tierra de las letras, que mereció algún día el dictado de Atenas española.

Y elegido para el cargo de Mantenedor de esta fiesta el meritísimo señor don Joaquín Costa, cuyo sólo nombre constituye en el día una revelación de lo que es un espíritu moderno, bien templado para la magna obra de la regeneración nacional, la trascendencia de este grande acontecimiento quedaba ya asegurada, y se vio también la expectación profunda é inmensa que los Juegos florales de Salamanca iban á despertar en el mundo intelectual de nuestra nación, abatida por recientes é inmerecidas desgracias.

Y así ha sucedido, en efecto. Comprendiendo así la Comisión organizadora de este festival literario, ha dedicado todos sus afanes y trabajos para vestir el acto de toda la grandiosidad debida, para mantener y acrecentar, á ser posible, los grandes y antiguos prestigios que Salamanca posee: trabajos y afanes que se han visto coronados con el éxito más acabado y brillante.

Los Juegos florales de Salamanca, formarán época en la historia de las letras patrias y de la regeneración intelectual y política de nuestra amada España. Porque es de esperar que tan hermoso acontecimiento no quede reducido según los elocuentísimos conceptos del señor Costa, á una simple función de fuegos artificiales; y que estos Juegos florales, no serán sólo una retórica más de las infinitas que han hecho de España un país clorótico, anémico y sin consistencia, semejante á una ceba hute; y que, acaso, aquí en Salamanca, donde brilló con esplendentes fulgores el Sol del renacimiento literario y científico, durante centurias que pasaron, empezará á clarear también la aurora del Renacimiento político y social contemporáneo.

## LA FIESTA

Desde las primeras horas de la noche empezó á afuir el público en grandes masas hacia el teatro Bretón, y á las ocho y media, hora fijada para dar principio al festival, el amplio y elegante salón se hallaba literalmente atestado de un público distinguido y selecto; hasta en los pasillos y corredores del teatro se apiñaba la multitud ávida de aplaudir á los justadores de este torneo literario y de oír la palabra elocuente del gran sociólogo y aristócrata que viene consagrando sus talentos y energías á la resolución de los más graves problemas y á la propaganda de soluciones precisas para la salvación y el porvenir de España.

La decoración del teatro era soberbia, y el público aplaudió con entusiasmo al arquitecto provincial don Joaquín de Vargas, que ha demostrado su gran competencia y exquisito gusto artístico dirigiendo los trabajos de ornamentación y alumbrado, merced á los cuales presentaba el salón un aspecto elegantísimo y fantástico, tal y como requería la índole del espectáculo que se iba á celebrar.

El escenario, cerrado por una decoración de sala, destacándose en el fondo un trono con dosel, formado por una magnífica colcha filipina de seda, bordada en fondo blanco, con cogladoras de riquísimos pañuelos de Manila, á que se asciende por artística grada, adornada con macetas, entre cuyo follaje brillan lucecitas eléctricas de diversos colores, formando un delicioso al par que soberbio y artístico conjunto.

Á la izquierda, en primer término, la tribuna del Mantenedor y en segundo término la mesa presidencial, en la que toman asiento los señores Alcalde don Juan García y García, (á

cuya derecha se colocó el señor Costa), á la izquierda el rector de la Universidad don Miguel de Unamuno, el primer teniente alcalde y presidente de la Comisión organizadora de los Juegos don Mariano Reimundo y los concejales y vocales de la misma, señores Fernández Robles y Revillo.

Frente á la mesa presidencial, tomaban asiento los señores individuos del Jurado.

En el fondo y á derecha é izquierda del trono se colocaron las autoridades y comisiones invitadas al acto, y finalmente en palcos, plateas y butacas una concurrencia formada por lo más notable y selecto de la sociedad salmantina, entre la que descolaban con sus encantos, distinguidas y elegantes damas.

Prévia la interpretación de una sinfonía por el sexteto, el Secretario del Jurado dió lectura al acta de calificación de trabajos, y seguidamente fué llamado el poeta premiado con la Flor natural, don José María Gabriel Galán, que se presentó en el palco escénico, recibiendo entusiasta ovación, el cual hizo la proclamación de la Reina de la fiesta, á favor de la distinguida señora doña Angela Páñalosa de G. Galán.

A to seguido se dirigen el poeta laureado y una comisión de la Junta organizadora, precedidos por maceros y heraldos al vestibulo del teatro, y á los acordes de la Marcha real, penetran nuevamente en el salón por el siguiente orden:

Heraldos y maceros.  
Reina de la fiesta, conducida del brazo por el poeta señor Gabriel Galán.

Corte de Amor, formada por las señoritas María Sánchez, Pilar Aparicio, Paz Yerro, y Aurea Alonso, á quienes dan el brazo los señores Reimundo, Fernández Robles, Girón y Bajo y Cid.

Tanto la Reina de la fiesta como las señoritas que forman la Corte de Amor, se presentan radiantes de belleza, vestidas con riquísimo traje de raso blanco brochado, prendiendo riquísimas joyas y su ascensión al trono produce general admiración y entusiasmo que se traduce en prolongada salva de aplausos.

Apagados los últimos ecos de la ovación tributada á la Reina de la fiesta y á la Corte de Amor, proscede nuestro querido amigo don Ramón Barco á dar lectura á la composición premiada con la Flor Natural; pues a, como verán los lectores, inspiradísima, profunda en la concepción, brillante en el desarrollo, sóbria y elegante en el lenguaje, sonora y cadenciosa en el ritmo y muy bella en el conjunto.

He aquí:

## EL AMA

LEMA: Fe y Arte.

Yo aprendí en el hogar que se funda la dicha más perfecta, y para hacerla más perfecta, y para hacerla más perfecta, y para hacerla más perfecta...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

Y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre, y fui como mi padre que fué mi padre...

¡Oh, qué bien el trabajo y la alegría don es á la virtud se complementan! Lavando en el roquete cristallino cubren las monedas, y cantaba en los valles el vaquero, y cantaba el goñá en la ladera, y el agnador camino de la fuente, y el abreñile en la palada cresta...

Y yo también cantaba, que ella y el campo hiciera poema poetil! Cantaba el «qui libro de aquil alma serena con los anchos cielos, como los campos de mi amada tierra...

Y cantaba también aquellos campos, los de las pardas enduladas en sus, los de las mareas de en e ados micos, los de las mudas perico iras, serias los de las castas e edades hondas, los de las gisa ontanzas e muertes...

Elal a e empapaba de la to omn clásica grandeza que inundaba los ámbitos abiertos del cielo y del tierra...

¡Qué placido el ambiente, qué tra quieto e paisaje, qué serena la atmósfera aun adas extendida por sobre e haz de la llanura inmensa!

La brisa de la tarde meneaba amorosa, la alameda, los zarzales floridos del ocaso, los guindos de la vega, las miosas e la hoja, la copa verde de la encesa vieja...

Monoritmica música del llano ¡qué rato tu sonar, qué dulce erel a gaita! el pastor en la colina floraba las tonadas de la tierra, cargadas de dulzuras, cargadas de monotonas tristesas; y dentro del sentido cofán las cadencias como doradas gotas de un río miel que del panal fluyetara...

La vida era ole ne, pura y sereno e pensamiento era, sosegado e sentir como las brisas, puro y fuerte al amor, mansas las penas, anesteros los placeres, reiguadas las creencias, abrasos el pan, repardador el sueño, fácil el hien y pura la conciencia...

¡Qué deseos el alma tenía de ser buenas, y de no se libraba de ternura cuando Dios e decía que lo era!

Pero bien se conoce que ya no vive ella, el corazón, el alma de la casa, que alegraba el trajío de las tareas, la mano bienhecho a que con las sales de enseñanza buenas, amara ante pan para los pobes que re ban usando, nuerca hacledada...

La vida en la alquería se tífo para siemp e de tristeza. Ya ro alegran los monos la besana co las dulces tonadas de la tierra, que al paso poroso de las yuntas ejustaban sus lánquidas cadenejas. Muchos salen de casa, muchos pagan el dí en sus faenas, tristes y mu os vruel en, y sin dourse una palabra conan; que está el aire de casa cargado de tristeza y palabras y ruidos importunau de ru. La sosegada de las penas...

Y rezamos, suñidos e Rosario sin desórtes por qué, poro os por ella, que aunque ya no su vos á e ar nos llama, ur recuerdo querido nos coagrega y no poue e Rosario entre los dedos e las santas plegarias en a leng a...

¡Qué días y qué noches! ou cuánta lentitud las horas ruedan por encima de un alma que está sola, l or ndo en sus tinieblas! Las sa es de mis lágrimas amargan el p n que me aliment, me cansa el movimiento, me pe an las faenas, la casa me estristosa y he perdido el estío de la heclenda...

¡Qué me importan los bienes, si he perdido mi dulces compañeros! ¡Qué compasión me tienen mis criados, que ayer me vieron con el alma llena de ale ría sin fin que rabeaban y anyas también eran! Hasta al hos e pastor de mis ganados, que ha sondado l hondura de mi pena, si llego á su m j da, b ja los ojos e ni hablar quis era; y dice al despedirme: ¡un mo, amo; haiga mucho valor y haiga paciencia!...

Y le tiembra la voz cuando lo dice, y se en uga una lágrima a noera que en la manga de la aspera zamarrta temblando se le queda...

¡Qué me anim pretende, y él no sabe que de su choza n a tachumbra negra, se he vis o yo escondida la pulca gaita aquella que cargaba el sentdo de du anras y los aires tensba de cadencias...

¡Por qué y no la toca? ¡Por qué los campos en taler no alegría? Y si atrevido vaquerillo no que amab á una acañada de aqu-lilas e tra j nan en la casa, ¡por qué no ha uerto á yerla!...

¡Por qué no e nta en los traquillos valles, por qué se silba con la misma queza, por qué no ha vuelto á restallar su honda, por qué está muda la habladora lengua que al amo le cantaba su sentites cuando el amo le daba su licencia?...

¡Ella era una nra santal, me e don todo cuando me libaban de ella. ¡Íntata, a n l, me he dicho el viejo señor Cura de la aldea, que que le pedía las limosnas sec etas que de tanto hogares ahuyentaban las h mbres, y los frios, y las penas...

¡Por e o les mendigos que legán á mi puerta, llorando se descubron y un Padrenuestro por el sma rezal! El vo e del dolor me ha sacoreido la us de la belleza...

Ya no saben hundir e mis pupilas en la visión serena de los espacios hond s, puros y azules, de extensión inmensa; ya no sé traducir la poesía,

ni del alma en la métrula me entra la intensa meloía del silencio que en la llanura quieta parece que se acuesta...

Se á puro el ambiente, como antes, y la atmósfera azul será serena, y la brisa amorosa meve á ce s una alas la alameda, los zarzales floridos, los guindos de la vega; las miosas de la hoja...

la copa verde de la encesa vieja. Y muj rán los tiernos becarrillos, lamen ando el destete en la pr dera, y l de a e gras recental e dulces trepa go til escolar la ensta, balando plañidero...

al pé de las dulcísimas ovejas; y cantará en e mo te la abubilla, y en los aires la alondra meñanera seguirá de ritidioso en gorjeos musical filigrana de su lengua...

Y a vida solemne e los mundos seguirá su carrera monó ona inmutable, magnífica, serena...

Mas, ¡qué me importa odo, si el vivir a los mundos no me leg a; ni el ambiente me bñia en bienestar, ni las bris a música me s enan; ni el e nta de los pájaros del monte estimula mi lengua; ni me mueve e ambición la perspectiva de la abundante próx ma cosecha; ni el vigor de mis bueyes me enaucece, ni el pase del cab lle me teores, ni me embriega el e or de las majadas, ni con vértigos du ces me e eit n el perfume del heno que madura y el perfume del trigo que e e cera?

Resbala sobre mí sin agitar me la dulce poesía en que se impregnan la llanura in fin, toda quietudes, y el megrífico e e o, todo estrel as. Y ya mover no pued u l alma de poeta...

ni las de Meye anoras nacarinas, con homados vapores en las e ar, con cánticos de a orda y con e ar es de rociadas far cas; ni estas de O eñ atar laceas e dulces de manso e sb ar, para tristesas de la n z que se me o...

y el in sa j bor co que se queja. Si las neches románticas de Julio, magníficas, esp éditas, cargadas de silencios rumorosos y de esnos perfumes de las eras; neches para el amo, para la umia de las grandes ide a que á la embre al ll gar de las alturas se hermanan y e b sa n...

¡Cómo tendré yo el alma que resbala sobre ella la du o e poesía de mis campos como el agua resbala or la piedral...

Vuestra paz ra imagín e de mi vida, ¡oh, ca pos de mi tierra! pe o la vida se me puo tr ste y su imagen de ho a ya no es esa: en mi casa, es el frío de mi alcoba, e el llanto vertido en sus tinieblas; en el campo, es el árido camino del barbecho sin fin que amarillea...

Pero yo ya sé hablar como mi madre y digo como ella cuando la vida se le pu o triste: ¡Dios lo ha querido así! ¡Bendito sea!

José María Gabriel y Galán.

El distinguido público aplaude frenético de entusiasmo, siendo también objeto de muchas felicitaciones...

El señor Barco, por la magnífica entonación y gran brillantez, en una palabra, con que hizo la lectura...

Se procede luego á la apertura de pliegos para la adjudicación de premios, siendo acogida la publicación de los nombres de los autores, con grandes salvas de aplausos...

La mayor parte de los premiados acudieron á recibir de la propia mano de la Reina de la fiesta el diploma y premio correspondientes á los diversos temas del Certámen...

(Por no hacer interminables estas cuartillas dejamos para nuestro próximo número la publicación de la lista completa de autores premiados)

Inutilizados que fueron los pliegos que cont nian los nombres de los concurrentes al Certámen no premiados, leyó nuevamente, de una manera magistral, el señor Barco, la composición titulada «Patria, fides, amor», poema en décimas, premiado con el

de S. M. la Reina, original de don Juan Martínez Nacarino.

Acto seguido el señor Reimundo, en breves pero expresivas y elocuentes frases, hizo la presentación del señor Costa, diciendo que Salamanca se honraba celebrando una fiesta de hermosa significación, conforme con su abolengo y sus tradiciones, habiendo tenido el acierto de elegir para Mantenedor á don Joaquín Costa, cuyo sólo nombre exciuye la presentación apologetica que es de rúbrica en estos casos.

Saluda á Costa en nombre de Salamanca y pide al público benevolencia, por haber aplazado con su discurso, siquiera sea por breves momentos, de oír la palabra de tan eminente pensador y sociólogo.

La distinguida concurrencia aplaude y saluda respetuosamente al señor Costa, cuando éste se acerca á la tribuna para comenzar su discurso.

Hace éste un exordio hermosísimo, que principia con un himno á las glorias de Salamanca, diciendo que «cuando de la edad infantil dirigía á su madre preguntas indiscretas, hijas de la curiosidad propia de la edad, le contestaba: «Si quieres saber vete á Salamanca».

Habla después de su insignificancia personal y con la historia de nuestra ciudad hace ver las relaciones de afinidad existentes entre la noble tierra Aragonesa y la ciudad del Tórnes, para demostrar que no podía considerarse en un todo como forastero en la tierra salmantina, sino que más podía considerarse como las partes de forastero.

Un brillante saludo á la fiesta, á la Corte de Amor, á las autoridades, á los magistrados, á los maestros de escuela, catedráticos, clero, ejército, estudiantes, á las damas presentes y mujeres del pueblo, á los niños y á la prensa, empleando para ello frases hermosísimas y encantadoras similes, que arrebataron en más de una ocasión el aplauso frenético de la concurrencia.

Afirma que la retórica no consigue ni conseguirá nada en la obra de la redención de España, diciendo que si esta ha de salvarse del abismo en que se halla como suspendida, ha de ser con el silencio y el trabajo, enaminados á dar fin á esa política de jardinería que constituye el único sistema porque hoy se gobierna nuestra nación.

Terminado que fué este originalísimo prófambulo dió comienzo á la lectura de su grandioso discurso, llamado á producir gran sensación, por la trascendental doctrina que contiene y los árduos problemas que presenta, relacionados con el porvenir de la infortunada España.

Estruendosas salvas de aplausos interrumpieron al orador en distintas ocasiones, siendo objeto al terminar su trabajo de respetuosas manifestaciones de admiración y simpatía de parte de cuantas personas se hallaban en el teatro.

El señor Costa, á quien se notó muy afectado en algunos pasajes de su discurso, afectación que trascendió al auditorio, fué vitoreado y felicitado por todas las personas de significación que tuvieron facilidad de acercarse á él.

Conducidas la Reina de la fiesta y las bellísimas señoritas de la Corte de Amor á las localidades que ocupaban sus respectivas familias, el señor Alcalde dió por terminado el acto.

En resumen, un día grande para Salamanca y una fecha feliz para esta antigua y venerable ciudad, por la que merecen plácemes el Ayuntamiento y cuantas personas han contribuido á la celebración de los Juegos florales.

NUEVA CAMISERIA DE BRANA  
SUCESOR DE J. MAÑOSA

Se confecciona toda clase de ropa blanca para señoras, caballeros y niños. Cantos y calzoncillos á medida. Se a miten composuras. Gran surtido en cuellos y paños, géneros blancos y de punto.

Precios sin comolsioneta  
Plaza Mayor, 45, Salamanca  
(Entre las sombrerías de Tato y de Luis Nava)

TEL. 141 NÚMERO SALMANTINO



# ¡CALLOS! ¡DUREZAS!

Curan segura y radicalmente a los cinco días de usar este **CALLICIDA**. Calma el dolor a la primera aplicación.

¡Una peseta! ¡Una peseta!

En todas las farmacias y droguerías. Cuidado con las imitaciones. Depósito en la Isla de Cuba: Humara, Habana.

# Callieida Abras Xifra

# ¡CALLOS! ¡DUREZAS!

Jamás deja de dar resultado. No duele ni estuche con frasco, pincel e instrucciones.

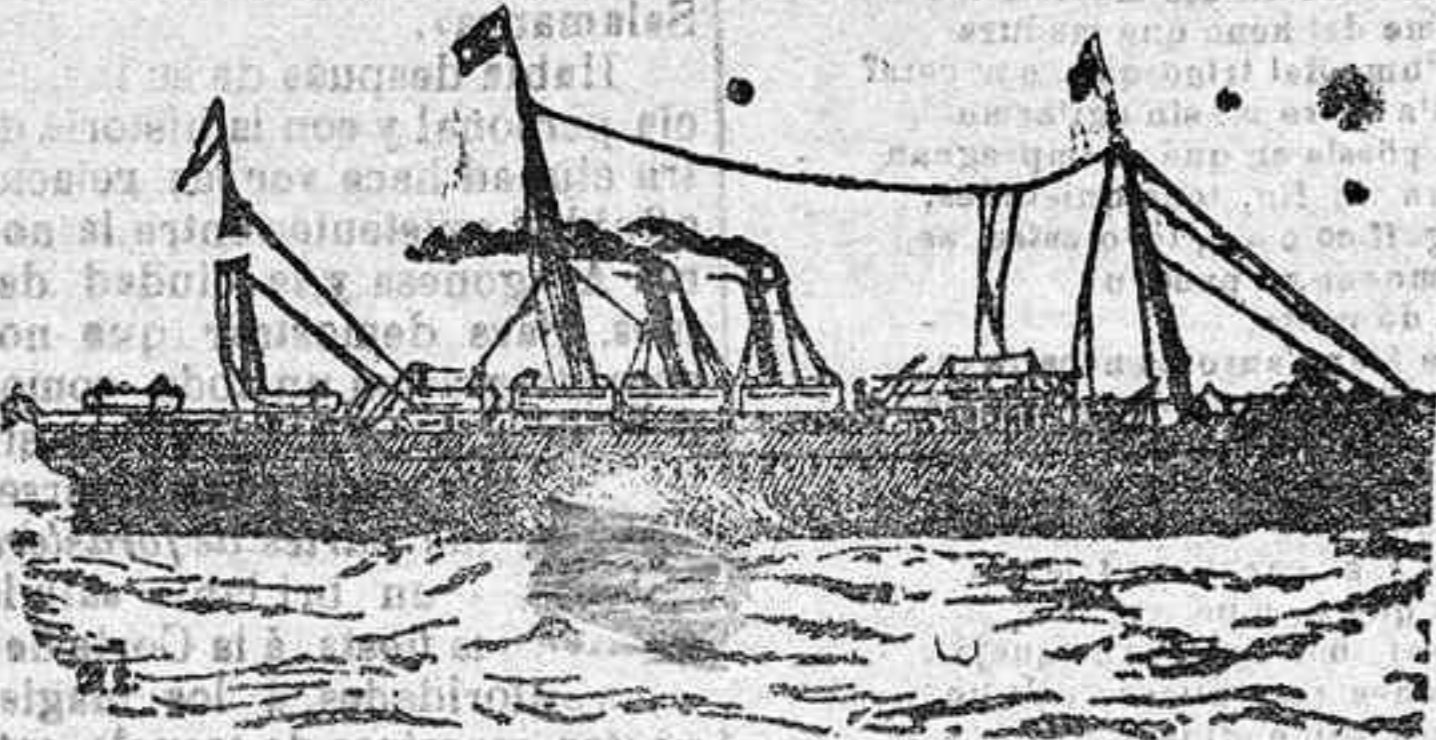
¡Una peseta! ¡Una peseta!

Depósito central del doctor **ALRASXIFRA** 10-Argeuols-10, Farmacia, Madrid - Véndese en Salamanca, en todas las farmacias y droguerías. En Filipinas: Roberts y Guamis, Manila.

## INHALADOR SOMMA

Es desconocido a la estadística que ofrecen los enfermos pulmonares. Los antiguos sistemas curativos eran impotentes para atajar el mal. Los medicamentos introducidos por la vía gástrica ofrecían en muchos casos serios peligros. Las sustancias antisépticas habían de darse a dosis tan pequeñas que no llegaban al pulmón, quedando la enfermedad abandonada a sí misma con todos sus estragos y si se elevaba la dosis, era por el remedio que la enfermedad, por los trastornos gástricos que ocasionaban en sus miserables reacciones químicas. M.H. por fortuna, todos estos inconvenientes están salvados, haciendo llegar los medicamentos al pulmón de una manera precisa, en la dosis necesaria y exclusivamente por la vía respiratoria. El **INHALADOR "SOMMA"**, consigue este resultado, llenando una necesidad de la ciencia. Con este sistema y con este aparato se llevan al pulmón directamente las sustancias antisépticas y balsámicas y así destruyen a los microorganismos que anidan en sus células. Así presta inmensos beneficios en la tuberculosis, asma, catarrhos crónicos, enfisemas pulmonares, hiperemias, anginas, laringitis simples, granulosas, ulcerosas, difterias, etc., etc. Al **INHALADOR "SOMMA"**, acompaña un antiséptico, sin perjuicio de que los médicos puedan en cada caso indicar el medicamento que haya de emplearse, pues por medio de cuatro compartimentos distintos, que el aparato lleva, las sustancias pueden ser inhaladas en estado gaseoso, líquido, pulveruento o sólido. El **INHALADOR** que tan importantes servicios viene a prestar a la ciencia, puede ser adquirido en módico precio, por los señores médicos y por los enfermos. Estos pueden manejarlo por sí mismos fácilmente. De ven a en las principales farmacias. Depósitos: Su autor: Arenal 1; F. Gayoso, Arenal 2, y Rodríguez Mayor, 28, Madrid.

## MALA REALI GLESA



COMPANIA DE VAPORES CORREOS

SERVICIO RAPIDO PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

**NILE** - Saldrá el 30 de Septiembre para San Vicente, Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
**OLIDE** - Saldrá el 15 de Octubre para Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en el Norte de Portugal.  
**TAL. RUMSEY & SYMINGTON**  
Calle del infante D. Enrique, 19 y 21. - OPORTO.

## MILAGROSOS CONFITES COSTANZI



Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia, se han convencido y certificado, que para curar radicalmente en dos ó tres días la putrefacción faciente y en cinco ó seis días la crónica, gota, migraña, úlcera, flujo blanco de las mujeres, acilias, catarrho de la vejiga, escorreas uretrales, piculios, retención de orina, y en veinte ó treinta días los extrínsecos uretrales (est. echez), aun que sean crónicos de más de 20 años, evitando las peligrosas operaciones, no hay medicamento más milagroso que los **CONFITES** de Inyección Costanzi.

También certifican que para curar cualquier enfermedad sífilítica, en vista de que el Iodo y el Mercurio son dañinos para la salud, nada mejor que el **ROOB** Costanzi, pues no sólo cura radicalmente la sífilis, sino que obra los mil efectos que producen estas sustancias, que como es sabido causan enfermedades no muy fáciles de curar. El inventor **Angeio Costanzi**, calle Diputación, 435, Barcelona, seguro del buen éxito de estos específicos, mediante el trato especial con él, admite a los inyectados el pago una vez curados.  
Precio de la Inyección, pesetas 5. Confites antivenéreas para quienes no quieren usar inyecciones, pesetas 5. **ROOB** antisyfilitico y antihéptico, pesetas 4.  
Se vende en todas las buenas farmacias. En **SALAMANCA**, en la de los Sres. Hijos de Villar y Pinedo, plaza de la Verdura, 5 y 7. Consultas médicas en Barcelona, calle de la Diputación, 435, en cualquier momento, todos los lunes, miércoles y viernes, a las doce.

Ladrillos prensados, rejaseruber e, bloques y pavimentos. Armaje e Mantises e in- ALMACEN DE CERAMICA y mercaderías para jardineras y salones. - 2, ARCO, BAJC - 9.

# ESTOMAGO

SU CURACION RADICAL VERDAD SE CONSIGUE

CON LA PRIMERA O SEGUNDA CAJA DEL

## QUEZARAL DIGESTIVO DEL D. CARCELLER

Recomendado por todas las eminencias médicas en todos los casos de Hipoclorhidria, Fístula estomacal e intestinal, Hiperclorhidria, Gastralgia, Catarro gástrico, Dilatación del estómago, Agrios, Inflamación de vientre, Agua de boca, Vómitos, etc., etc. Sorprenden sus resultados.  
El que prueba por una sola vez este prodigioso medicamento, desecha todos los que tenga en tratamiento, por muy en uso que estén, porque su curación comprenderá que es verdaderamente eficaz, como con ningún otro estomacal. El enfermo que su estómago no le admita más que leche, podrá comer, sin inconveniente alguno, tomando después el **QUEZARAL** y digerirá perfectamente.

3 y 5 PESETAS CAJA

De venta en Salamanca, Hijos de Villar y Pinedo, y en todas las principales Farmacias y Droguerías de España.

Depósito Central: Gran Farmacia Santo Domingo, Preciados, 35, Madrid. Recházese toda caja que no sea metálica para evitar falsificaciones.

## EMULSION ESPAÑOLA

DELICTOCTOR TRIGO

UNICA DE ESPAÑA PREMIADA EN LA EXPOSICION DE PARIS DE 1900

Preparada con aceite verdadero, garantizado, de higuas de bacalao y con ayuda de máquinas de vapor, reúne esta **EMULSION** las cualidades de la mejor de las extranjeras.

De venta en todas las farmacias y droguerías de España, América del Sur, Méjico, etc., etc., y laboratorio del autor, calle Segunto, 144.

## VALENCIA

Los señores médicos que deseen conocer esta **EMULSION** pueden pedir un frasco de muestra en la farmacia de los señores Hijos de Villar y Pinedo, en Salamanca, donde se les facilitará a cambio de su tarjeta.

## ABORTA-CARBUNCLOS-DURAN

Sin sejar, cauterizar ni quemar, ni aun escarificar. Única preparación para combatir tan terrible enfermedad en todos sus períodos.

**IMPORTANTE:** no queda señal alguna de la curación.

Puntos de venta que hay en la provincia de Salamanca.

- Señores Hijos de Villar y Pinedo, farmacia y droguería. - Salamanca.
- Don Francisco Barés, Farmacéutico. - Alba de Tormes.
- Don Francisco de Dios, Farmacéutico. - Pañaranda.
- Viuda de don Pablo Trías, Droguería. - Béjar.
- Don Manuel Sánchez, Farmacéutico. - Vitigudino.
- Don Miguel Zapata, Farmacéutico. - Ledesma.
- Don José Bernal, Farmacéutico. - Fuentes de San Esteban.
- Don David Rodríguez, Farmacéutico. - Villar de Ciervo.
- Don Leonardo Dorado, Farmacéutico. - Fuenteguinaldo.
- Don Ricardo Galván, Farmacéutico. - Lumbrales.
- Y para la venta a al por mayor, y menor, en casa del depositario exclusivo de toda la provincia de Salamanca, Don Gregorio G. Camisón, Campo del Lino número 8 Ciudad Rodrigo, y en casa del autor, Perales (Cáceres).

## Bicarbonato de Sosa QUÍMICAMENTE PURO

En polvo y en pastillas comprimidas

**TORRES MUÑOZ**-San Marcos, 11, FARMACIA-MADRID

Cajas metálicas de 0,50 una y cinco pesetas, y en pastillas a 0,50



## NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Para Bahía, Rio de Janeiro y Santos. **HEIDELBERG**, espérase el 15 para salir el 16 de Septiembre.  
Para Pernambuco, Rio de Janeiro y Santos. **MAINZ**, (de 2 hélices), espérase el 29 para salir el 30 de Septiembre.  
Los vapores que van a Pernambuco entran dentro del puerto.  
Todos los vapores están iluminados con luz eléctrica y llevan pasajero de 1.ª y 3.ª clase, para los cuales tienen especiales y muy confortables habitaciones. Las fragatas con carga destinadas a los vapores arriba nombrados, salen de Rio Douro tres días antes del día de llegada de los vapores a Leixões.  
Para pasajes y carga, dirigirse al agente general de la **Compañía** en Portugal.

## BERNHARD LEUSCHNER

OPORTO. - Calle del infante don Enrique, 63.  
EN ESTA AGENCIA SE EFECTUAN SEGUROS MARITIMOS

## La faja eléctrica

Con privilegio de invención por veinte años, es el único aparato que desarrolla **electricidad verdadera**. Su corriente dura tres meses, y al cabo de este tiempo, con muy pequeños gastos, puede cargarse de nuevo. Lo garantizamos así, y devolveremos su importe si el aparato no respondiera a lo que ofrecemos. Todos los que padecen enfermedades nerviosas, artísticas ó reumáticas, del cerebro, de la médula, del estómago, del aparato locomotor, parálisis, strofias, coxas, deben usar la **Faja eléctrica**, que les asegura la curación. Y daban, sobre todo, rechazar esos artefactos, que con distintas denominaciones se anuncian pomposamente como **eléctricos**, que no desarrollan **electricidad ninguna**, que no prestan beneficios más que a sus expendedores y que son perjudiciales porque han de ser mojados y la humedad es fatal para los sanos, mucho más para los enfermos y muy especialmente para las reumáticas. El público debe tener especial cuidado en no dejarse engañar por las imitaciones y falsificaciones de la **Faja eléctrica**. Esta desarrolla una corriente de 10 a 80 milímetros y de 2 a 16 voltios, lo que se hace constar delante del enfermo y éste puede comprobarlo por sí mismo, con la faja colocada ó suelta, por medio de un miliamperómetro y un voltímetro; en cualquier establecimiento ó central en que se produzca la luz eléctrica ó en un gabinete electro-térmico.  
Esta se expende en el Gabinete **Electro-térmico, Carrereta, 19, pral. Madrid**, adonde los enfermos crónicos encuentran constantemente de 9 a 12 y de 2 a 6, médicos especialistas que pueden consultar y ser registrados gratuitamente. Los de provincias pueden hacerlo por correo.

## MATIAS LOPEZ-MADRID-ESGORRIAL

Especialidad en bombones de chocolate con crema fina mes caramelo, chuflos tenidos y dulces varios. De venta en todas las confiterías de esta. Depósito central: MONT N. 96-MADRID.

# ESTOMAGO ARTIFICIAL

CHOCOLATES Y CAFES

## COMPANIA COLONIAL

TAPIOCA Y THE RECOMENDAS INDUSTRIALES

Depósito central: Calle Mayor, 18 y 20, Madrid